

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Baoying Safty Electronic  
Technology Co., Ltd.  
Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information  
Industrial Park, Huai Jiang Road  
225800 Baoying  
Jiangsu China

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig**  
**Control, temperature sensing**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2021-06; EN 60730-1:2016+A1:2019  
EN 60730-1:2016/A2:2022  
DIN EN IEC 60730-2-9 (VDE 0631-2-9):2021-01; EN IEC 60730-2-9:2019+A1:2019+A2:2020

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60730-1:2013  
IEC 60730-1:2013/AMD1:2015  
IEC 60730-1:2013/AMD2:2020  
IEC 60730-2-9:2015  
IEC 60730-2-9:2015/AMD1:2018  
IEC 60730-2-9:2015/AMD2:2020

Aktenzeichen: 5011974-4510-0011 / 299683

File ref.:

Ausweis-Nr. 40056451

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2023-02-08

Blatt 1

Page

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-0011 / 299683 / TL3 / KOB

Datum / *Date*

2023-02-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056451.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056451.*

## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Typ(en) / *Type(s)*

### STH6 \* \*

Zweck des RS

*Purpose of control*

Temperaturregler / Betriebs-Temperatur-Begrenzer

*Thermostat / Temperature limiter*

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

100, 100A, 200, 200A, 300 vom 2023-02-08

*100, 100A, 200, 200A, 300 dated 2023-02-08*

Anmerkung

Die mit " \* " gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform des RS gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage 100A dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

*Remark*

*Positions marked as " \* " are kept free for insertion of the control style information according to the manufacturer's type reference which is explained in the appendix 100A of this Marks Approval.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40056451

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-0011 / 299683 / TL3 / KOB

Datum / *Date*

2023-02-08

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056451.

*This supplement is part of the Certificate No. 40056451.*

## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30024169**

Baoying Safty Electronic  
Technology Co., Ltd.  
Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information  
Industrial Park, Huai Jiang Road  
225800 BAOYING  
Jiangsu  
CHINA

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011974-4510-0011 / 299683 / TL3 / KOB

Datum / Date

2023-02-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056451.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056451.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig Control, temperature sensing

Typ(en) <i>Type(s)</i>	STH6 * *
Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Temperaturregler; Betriebs-Temperatur-Begrenzer <i>Thermostat; Temperature limiter</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	13,5 A
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	1.C
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	1.000
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	Tmin 0 °C; Tmax 200 °C
Betriebswerte <i>Operating values</i>	60 ~ 200 °C
Konstruktion <i>Construction</i>	eingebautes RS <i>incorporated control</i>
Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Bimetall <i>bimetal</i>
Rückstell-Eigenschaften <i>Reset characteristic</i>	automatisch <i>automatically</i>
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	2
Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>	II

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic, Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 Baoying, Jiangsu China

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056451.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056451*

Rubrik / *Rubric*

342

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*

40056451

Anlage /  
*Appendix*  
200

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-  
0011/299683/TL3/KOB

letzte Änderung / *updated*

2023-02-08

Datum / *Date*

2023-02-08

Anschluss  
*Type of terminal*

fliegende Verbindungen  
*flying leads*

Schalterart  
*Contact configuration*

einpoliger Öffner  
*SPST n.c.*

Kriechstromfestigkeit  
*Tracking resistance*

siehe Anlage 300  
*see appendix 300*

Glühdrahtprüfungen  
*Glow wire tests*

siehe Anlage 300  
*see appendix 300*

Anmerkung  
*Remark*

- Der Berührungsschutz muss durch die sachgemäße Montage sichergestellt werden.
- Die Temperaturbeständigkeit der Leiterisolierung und der Leiterquerschnitt müssen den Anforderungen im Endgerät genügen.
- Die Einhaltung der Kriech- und Luftstrecken im Bereich der Hülse / Schrumpfkappe muss im Endgerät beurteilt werden.
- *The protection against electric shock must be guaranteed by appropriate mounting.*
- *The temperature resistance of the wire insulation and the wire cross section shall be determined in the end-use application.*
- *The requirements of the creepage distances and clearances in the area of the tube / shrinking cap should be assessed in the end equipment.*

## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig Control, temperature sensing

Isolierstoffe <i>Insulating materials</i>						
Teil / Bezeichnung <i>Part / Designation</i>	Materialbezeichnung & Hersteller <i>Material designation &amp; Manufacturer</i>	Farbe Colour	GWEPT °C ( Fd [s] )	tracking index	BPT	
					°C	Ø mm
Epoxy resin		Black	1) + 2)	PTI 175 V	N/A	N/A
Tube (Insulation shrink cap)		White	1) + 2)	7)		

### Legende / legend :

PTI	= Prüfwahl der Kriechwegbildung	<i>Proof tracking index</i>	DIN EN 60112 (VDE 0303 Teil 11)
CTI	= Vergleichszahl der Kriechwegbildung	<i>Comparative tracking index</i>	DIN EN 60112 (VDE 0303 Teil 11)
GWEPT	= Glühdraht-Endproduktprüfung	<i>Glow wire end product test</i>	DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11)
GWFI	= Glühdrahtentflammbarkeitszahl	<i>Glow-wire flammability</i>	DIN EN 60695-2-12 (VDE 0471-2-12)
GWIT	= Glühdrahtentzündungstemperatur	<i>Glow wire ignition temperature</i>	DIN EN 60695-2-13 (VDE 0471-2-13)
BPT	= Kugeldruckprüfung	<i>Ball pressure test</i>	DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil10-2)
NFT	= Nadelflammprüfung	<i>Needle-flame test</i>	DIN EN 60695-11-5 (VDE 0471-11-5)
Fd	= Brenndauer	<i>Flame duration</i>	
N/A	Nicht anwendbar	<i>Not applicable</i>	

1) kleines Teil / small part

2) < 0,5 gr.

3) Abstand zu elektr. Verbindung größer als 3 mm / Distance to active parts more than 3 mm

4) Nicht in Verbindung zu aktiven Teilen mit Potentialdifferenz/ No connection to active parts with potential difference

5) SELV / ELV

6) Niederleistungsstromkreis / low power circuit

7) Plain surface and min thickness of 3 mm required by IEC 60112 not available.

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic, Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 Baoying, Jiangsu China

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056451.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056451*

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*

40056451

Anlage /  
*Appendix*  
100A

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-  
0011/299683/TL3/KOB

letzte Änderung / *updated*

2023-02-08

Datum / *Date*

2023-02-08

## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

### Typenschlüssel / *Type key reference*

STH6	*	*
STH6	60 ~ 200	05 10



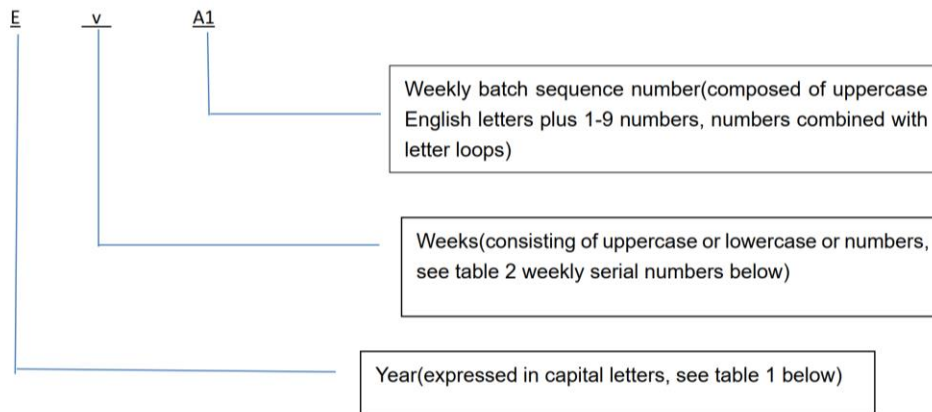
## Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig Control, temperature sensing

### Typenschlüssel / Type key reference

STH6    \*    \*  
1        2    3

- 1: STH6: Model No.
- 2: Operating temperature (60-200°C)
- 3: Product operating temperature tolerance( 05 means ±5°C; 10 means ±10°C)

-----  
4: Production batch number for product traceability. The batch generation rules are as follows:



Example:

EvA1:

The first batch of products in the 48<sup>th</sup> week of 2018 should be expressed as: EvA1

Table 1: The chronological table is as follows:

YEAR	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
MARK	E	F	G	H	I	J	K

Table 2: The weekly sequence number table is as follows:

WEEK	1 (27)	2 (28)	3 (29)	4 (30)	5 (31)	6 (32)	7 (33)
MARK	A (a)	B (b)	C (c)	D (d)	E (e)	F (f)	G (g)
WEEK	8 (34)	9 (35)	10 (36)	11 (37)	12 (38)	13 (39)	14 (40)
MARK	H (h)	I (i)	J (j)	K (k)	L (l)	M (m)	N (n)
WEEK	15 (41)	16 (42)	17 (43)	18 (44)	19 (45)	20 (46)	21 (47)
MARK	O (o)	P (p)	Q (q)	R (r)	S (s)	T (t)	U (u)
WEEK	22 (48)	23 (49)	24 (50)	25 (51)	26 (52)	53	
MARK	V (v)	W (w)	X (x)	Y (y)	Z (z)	9	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH · Merianstraße 28 · 63069 Offenbach

VDE Global Services  
Guangzhou Branch  
CC1  
Ms Betty Zhou  
2107-2110/21F, Peace World Plaza,  
Nos. 362-366, Huan Shi Road (E)  
510060 GUANGZHOU  
Guangdong  
CHINA

Offenbach, 2023-02-08

Ihr Zeichen  
*Your ref.*

Ihr Schreiben  
*Your letter*  
2022-08-12

Unser Zeichen - bitte angeben  
*Our ref. - please indicate*  
5011974-4510-0011

Auftrag Nr.  
*Order No.*  
299683

Bearbeiter(in) kaufm.:  
*contact (order d.):*  
Betty Zhou  
Tel: +86 20 83752 589  
Fax:

**Zeichengenehmigung Nr. 40056451**  
**Marks Approval No.**

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir übersenden Ihnen den Zeichengenehmigungsausweis Nr. 40056451 zum Benutzen des auf Blatt 1 angegebenen Zeichens und bitten Sie, die Hinweise auf dem beiliegendem Infoblatt sorgfältig zu beachten. Wegen weiterer Einzelheiten verweisen wir auf unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung PM 102.

*Ladies and Gentlemen,*

*Please find enclosed the Marks Approval No. 40056451 for the use of the certification mark as shown on page 1. Please observe carefully the instructions printed on the enclosed info sheet. For further details we refer to our Testing and Certification Procedure PM 102.*

Mit freundlichen Grüßen  
*Yours sincerely*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

